

PHẬT THUYẾT ĐẠI CÁT TƯỜNG ĐÀ LA NI KINH

Hán dịch: Bắc Tống Triều, Đại Sư Pháp Hiền phụng chiếu dịch

Việt dịch: Cư sĩ Nguyễn Huy dịch sang Việt văn

Nhuận Văn: Hòa Thượng Phương Trượng Thích Như Điển, Tổ Đình Viên Giác Hannover, Đức Quốc.

Tôi nghe như vậy: Một thời Phật tại cõi Phật Tô Kha Phạm Đế, cùng với các vị đại Bồ Tát và các chúng đại đệ tử khác cùng câu hội. Bấy giờ, Quán Tự Tại Bồ Tát Ma Ha Tát đến chỗ của Đức Phật, cúi đầu đánh lễ dưới chân Phật rồi ngồi ở một bên.

Lại có vị Bồ Tát Ma Ha Tát hiệu là Đại Cát Tường, đến chỗ của Phật, đi nhiễu quanh Phật ba vòng, cúi đầu đánh lễ nơi chân Phật rồi ngồi ở một bên.

Bấy giờ, Đức Thế Tôn thấy Đại Cát Tường Bồ Tát, rồi nói với Quán Tự Tại Bồ Tát rằng: “ Đại Cát Tường Bồ Tát này, có Đà La Ni, nếu ở nơi ô uế như Diêm Phù Đề này, có vị Tỳ kheo, Tỳ kheo ni, Ưu Bà Tắc hay Ưu Bà Di nào thấy nghe mà tùy hỷ đọc tụng thọ trì, tin hiểu Pháp này, tư duy ghi nhớ, thì người nghèo khổ được đại phú quý cho đến các chúng khác đều ái kính. Công đức như vậy, chẳng thể kể xiết.

Lúc ấy Ngài Quán Tự Tại Bồ Tát nghe Phật nói xong, hoan hỷ hăng hái, từ chỗ ngồi đứng dậy, chấp tay bạch cùng với Đức Phật rằng: “ Thế Tôn! Nay con muốn nghe, xin nguyện Thế Tôn vì con mà giảng nói.”

Bấy giờ, Thế Tôn liền nói Đại Cát Tường Đà La Ni rằng:

“ Đát nĩn tha: Lạc sát di, thất rị bát nại di, phạ hứ nê, đà nẵng đề bát đề, ngẫu rị, ma hạ dã xá, bát nại ma nễ đát rị, ma hạ nễ dụ đề. Án, nẵng na duệ, ra đát nẵng bát ra bà, ma hạ thất rị, bà dã tán na, khát rị nễ, khát rị nễ, tát rị phạ át ca rị dã, thước di, đề nễ đề nễ, tất tất tất tất, nễ đề nễ đề, hứ nễ hứ nễ, a lạc xoa di, di nẵng xá dã tất phạ lạc xoa di, di sa diệt na dã, sa hạ. Nễ mạc tát rị phạ một đà, mạo đề tát đát phệ tỳ dã, sa hạ.”

Khi Đức Thế Tôn thuyết Kinh này xong, Quán Tự Tại Bồ Tát, Đại Cát Tường Bồ Tát, cùng các Bồ Tát và các bộ chúng khác, nghe lời Phật dạy, tất cả thấy đều hoan hỷ, tín thọ phụng hành.

Dịch xong Phật nói Kinh Đại Cát Tường Đà La Ni vào mùa Hạ năm 2025, PL.2569